

Chambre des Représentants

SESSION 1969-1970

20 MAI 1970

PROPOSITION DE LOI

modifiant le Code forestier.

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

1) Dans l'état actuel de notre droit, le régime des ventes des coupes de bois appartenant aux administrations publiques est organisé par le Titre V du Code forestier, contenu dans la loi du 19 décembre 1854. Légiférée voici quelque cent quinze ans, la réglementation de cette matière ne répond plus aux situations ni aux préoccupations actuelles.

2) D'une part, le statut économique de la forêt s'est profondément modifié. Il n'est plus question, de nos jours, de ces artisans locaux du XIX^e siècle, auxquels l'autorité publique adjugeait telle coupe déterminée, parce qu'elle était bonne à l'exploitation, et sans aucun égard pour des considérations de politique économique. Au contraire, apparaissent aujourd'hui des entreprises forestières hautement mécanisées, dont le souci est d'amortir régulièrement leurs investissements importants, et qui cherchent à s'assurer la plus grande stabilité dans leurs approvisionnements en bois sur pied. En face d'elles, les pouvoirs publics ressentent des besoins analogues : planification et rentabilisation des plantations et des coupes sont des mots d'ordre nouveaux, dictés par ce que l'on doit considérer comme une véritable politique forestière, et qui coïncident exactement avec le désir de stabilité des entreprises d'exploitation.

3) Mais de l'autre côté, le statut juridique de la forêt ne s'est pas adapté. Le mode de vente des coupes reste toujours la procédure archaïque de l'adjudication publique. Celle-ci n'assure nullement la stabilité dans l'exploitation qui est actuellement réclamée de tous côtés. Bien au contraire, elle est source constante d'incertitudes. C'est pourquoi la présente proposition de loi introduit, à côté d'elle, deux procédures nouvelles dont l'effet sera de donner toute sécurité quant à l'exploitation, tant aux administrations vendeuses qu'aux entreprises forestières.

4) En troisième lieu, l'aménagement des pouvoirs publics eux-mêmes a changé. Voici un siècle, la procédure de l'adjudication publique était conçue comme une sauvegarde de l'intérêt général contre l'inexpérience des organes communaux. Une étroite tutelle exercée sur ceux-ci, tant par

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1969-1970

20 MEI 1970

WETSVOORSTEL

tot wijziging van het Boswetboek.

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

1) Thans wordt in onze wetgeving de veiling van aan overheidslichamen toebehorende houtkap geregeld door Titel V van het Boswetboek dat in de wet van 19 december 1854 vervat is. De reglementering ter zake, die zowat honderdvijftien jaar geleden als wet is uitgevaardigd, beantwoordt niet meer aan de huidige toestanden en behoeften.

2) Enerzijds is de economische positie van de bosexploitatie grondig veranderd. De negentiende-eeuwse plaatselijke ambachtslui aan wie de overheid een welbepaalde kap toewees omdat deze voor exploitatie geschikt was en waarbij zij geenszins rekening hield met economische overwegingen, zijn thans uit de tijd. Vandaag de dag heeft men immers te maken met sterk gemechaniseerde bosbouwbedrijven die er naar streven hun grote investeringen geregeld af te schrijven en zich zo regelmatig mogelijk te voorzien van hout op stam. Aan de andere kant hebben de overheidslichamen gelijkaardige behoeften : planning en rendabel maken van aanplant en kap zijn nieuwe wachtwoorden die voortvloeien uit wat men als een werkelijk bosbouwbeleid kan beschouwen en zij beantwoorden volkomen aan het stabiliteitsverlangen van de exploiterende bedrijven.

3) Doch anderzijds werd de juridische regeling van het boswezen niet aangepast. De kappen worden nog steeds geveild volgens de archaïsche procedure van de openbare veiling. Deze voorziet geenszins in een stabiele exploitatie waarop thans van alle kanten wordt aangedrongen. Integendeel, zij is een bron van voortdurende onzekerheid. Daarom voert het onderhavige wetsvoorstel, naast die procedure, er twee nieuwe in, die tot gevolg zullen hebben dat ten aanzien van de exploitatie alle waarborgen worden gegeven, zowel aan de veilende instanties als aan de bosbouwbedrijven.

4) Voorts is de inrichting van de overheidsinstellingen zelf veranderd. Een eeuw geleden werd de procedure van de openbare veiling opgevat als een vrijwaring van het algemeen belang tegen de onervarenheid van de gemeentelijke instanties. Met het strenge toezicht dat de provin-

les gouvernements provinciaux que par le pouvoir central, devait rendre plus certaine encore cette sauvegarde. Est-il besoin de souligner que pareilles conceptions ont vécu. D'autre part, la tendance actuelle à la décentralisation administrative en direction des provinces et communes est unanimement admise, comme en fait foi la déclaration gouvernementale relative à la révision de la Constitution, faite au Parlement le 18 février dernier. Ces aspirations, la présente proposition de loi les satisfait en créant les commissions des estimations et en allégeant de manière sensible l'exercice de la tutelle administrative dans ce domaine, cependant que des contrôles économiques et techniques, à exercer par les provinces et l'administration forestière, assureront pleinement le respect dû à l'intérêt général.

5) On signalera enfin l'intérêt que représente l'adoption de cette proposition, spécialement pour la province de Luxembourg. Comme la promotion de l'industrie forestière constitue une des préoccupations majeures tant de son administration publique que des personnes privées qui œuvrent à son développement, on ne s'étonnera pas du prix que les Luxembourgeois attachent à voir la matière des ventes de coupes dotée d'un statut à la fois juridique, administratif et économique modernisé. Sans doute les répercussions de la loi nouvelle seront-elle beaucoup plus faibles dans les autres parties du pays.

ciala besturen zowel als het centrale gezag op die gemeentelijke instanties uitoefenden, zou die vrijwaring nog in de hand gewerkt worden. Het hoeft wel niet gezegd dat dergelijke opvattingen thans achterhaald zijn. Anderzijds wordt de huidige tendens van de administratieve decentralisatie in de richting van de provincies en de gemeenten eenparig goedgekeurd; de op 18 februari laatstleden door de Regering in het Parlement afgelegde verklaring in verband met de grondwetsherziening is hiervan het bewijs. Het onderhavige wetsvoorstel komt tegemoet aan die aspiraties door de oprichting van de schattingscommissies en door een aanzienlijke verlichting van de administratieve controle op dit gebied; de door de provincies en het Bestuur der Bossen uitgeoefende economische en technische controle zal ervoor zorgen dat het algemeen belang voldoende gevrijwaard blijft.

5) Ten slotte dient te worden gewezen op het belang dat de provincie Luxemburg bij de goedkeuring van dit voorstel heeft. Zowel voor de overheid als voor de particulieren die ijveren voor de ontplooiing van hun provincie, is de bevordering van de bosindustrie een van de voornaamste punten van zorg; derhalve is het niet verwonderlijk dat de Luxemburgers er veel belang aan hechten dat de veiling van de houtkap geregeld wordt volgens een modern systeem dat juridisch, administratief en economisch verantwoord is. De gevolgen van de nieuwe wet zullen zich ongetwijfeld veel minder doen voelen in de andere streken van ons land.

Ch. NOTHOMB.

PROPOSITION DE LOI

Article unique.

Le titre V de la loi du 19 décembre 1854 contenant le Code forestier est remplacé par les articles nouveaux suivants :

TITRE V.

DES VENTES DE COUPES.

SECTION 1.

Dispositions communes à toutes les ventes.

Art. 36-1.

Les ventes de coupes ordinaires ou extraordinaires sont effectuées soit par adjudication publique ou adjudication restreinte, au choix de l'administration venderesse, soit de gré à gré, dans les cas déterminés par l'article 44-2.

L'organisation de ces divers modes de ventes est fixée par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres.

Dans la limite de ses pouvoirs, toute administration propriétaire de bois soumis au régime forestier, est compétente pour prendre les décisions relatives aux ventes de coupes.

WETSVOORSTEL

Enig artikel.

Titel V van de wet van 19 december 1854 houdende het Boswetboek wordt door de volgende nieuwe artikels vervangen :

TITEL V.

VERKOOP VAN HOUTKAP.

AFDELING 1.

Bepalingen gemeen aan alle verkopeningen.

Art. 36-1.

Het hout van een gewone of buitengewone kap wordt verkocht hetzij in openbare of besloten veiling, naar keuze van het verkopende bestuur, hetzij onderhands, in de bij artikel 44-2 bepaalde gevallen.

De regeling van deze onderscheiden verkoopvormen wordt bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit bepaald.

Elk bestuur dat bossen onder bosregeling in eigendom heeft kan binnen de perken van zijn bevoegdheden beslissingen over de verkoop van de houtkap nemen.

Art. 36-2.

L'accomplissement d'une procédure d'adjudication publique ou restreinte n'emporte pas, pour l'administration vendeuse, l'obligation d'attribuer la coupe mise en vente. L'administration vendeuse peut soit renoncer à passer la vente, soit ordonner de refaire la procédure, au besoin suivant un autre mode.

Lorsque la vente a trait à plusieurs lots, l'administration vendeuse a le droit de n'en attribuer que certains et, éventuellement, de décider que les autres lots feront l'objet d'une ou de plusieurs nouvelles ventes, au besoin suivant un autre mode.

Dans tous les cas, dès qu'il sera intervenu, entre l'administration vendeuse et le candidat acquéreur, accord sur la coupe mise en vente et sur le prix, l'administration sera déchue de la faculté de remettre en cause la vente ainsi conclue.

Art. 36-3.

Hormis les cas où la loi autorise les ventes de coupes faites de gré à gré, toute vente passée autrement que par adjudication publique ou sur adjudication restreinte sera déclarée nulle.

Les fonctionnaires et agents qui auraient ordonné ou effectué la vente seront condamnés solidairement à une amende de 300 à 3 000 F.

L'acquéreur sera condamné à une pareille amende.

Art. 36-4.

Sera également déclarée nulle, quoique faite par adjudication ou adjudication restreinte, toute vente qui n'aura pas été précédée des formalités propres au mode de vente retenu pour la passation du contrat.

Les fonctionnaires ou agents qui auraient contrevenu à ces dispositions seront condamnés solidairement à une amende de 300 à 3 000 F.

L'acquéreur, en cas de connivence, sera condamné à une pareille amende.

SECTION 2.**Dispositions particulières à certaines ventes.**

§ 1^{er}. — *De l'adjudication des entreprises d'exploitation.*

Art. 37-1.

Lorsque l'entreprise de l'exploitation d'une coupe usagère, affouagère ou autre, sera mise en adjudication, on observera les règles prévues aux articles 36-1, 36-3 et 36-4.

Les contraventions seront punies d'une amende de 50 à 200 F.

L'entrepreneur, en cas de connivence, sera puni d'une pareille amende.

Il sera privé, en outre, du prix des travaux qu'il aurait déjà exécutés.

Art. 36-2.

Het organiseren van een openbare of besloten veiling brengt voor het verkopende bestuur geenszins de verplichting mede het te koop gestelde te kappen hout toe te wijzen. Het verkopende bestuur mag van de verkoop afzien of bevelen de procedure opnieuw in te stellen, desnoods in een andere vorm.

Wanneer de verkoop betrekking heeft op verschillende kavels, heeft het verkopende bestuur het recht er slechts enkele van toe te wijzen en, eventueel, te beslissen dat de andere kavels bij één of verschillende nieuwe veilingen zullen worden verkocht, desnoods in een andere vorm.

Zodra een akkoord tussen het verkopende bestuur en de kandidaat-koper over de te koop gestelde houtkap bereikt is, kan het bestuur niet meer terugkomen op de aldus afgesloten verkoop.

Art. 36-3.

Behalve in de gevallen waarin de wet de onderhandse verkoop van de houtkap toestaat, wordt elke verkoop die anders dan in openbare of besloten veiling geschiedt, nietig verklaard.

Ambtenaren en beambten die de verkoop bevelen of houden, worden hoofdelijk veroordeeld tot een geldboete van 300 tot 3 000 F.

De koper wordt tot dezelfde geldboete veroordeeld.

Art. 36-4.

Eveneens nietig verklaard wordt elke verkoop, zelfs in openbare of besloten veiling gedaan, die niet voorafgegaan is door de formaliteiten die gelden voor de wijze van verkoop welke voor het verlijden van het contract is voorgeschreven.

De ambtenaren en beambten die deze bepalingen overtreden, worden hoofdelijk veroordeeld tot een geldboete van 300 tot 3 000 F.

De koper wordt, in geval van geheime verstandhouding met de overtreder, tot dezelfde geldboete veroordeeld.

AFDELING 2.**Bijzondere bepalingen voor sommige verkopen.**

§ 1. — *De aanbesteding van de exploitatie.*

Art. 37-1.

Wanneer de exploitatie wordt aanbesteed van een overeenkomstig een recht van gebruik of een recht op brandhout te verrichten kap of van een andere kap moeten de in de artikelen 36-1, 36-3 en 36-4 vervatte regelen in acht worden genomen.

De overtredingen worden gestraft met een geldboete van 50 tot 200 F.

De aannemer wordt, in geval van geheime verstandhouding met de overtreder, gestraft met dezelfde geldboete en verliest bovendien de prijs van het werk dat hij reeds heeft uitgevoerd.

§ 2. — *Des ventes des bois indivis.**Art. 38-1.*

Aucune coupe ordinaire ou extraordinaire, exploitation ou vente, ne pourra être faite par les copropriétaires, sous peine d'une amende de 300 à 3 000 F. Toutes ventes ainsi faites seront nulles, et les bois abattus seront restitués en nature ou en valeur.

Art. 38-2.

Lorsqu'il sera procédé à la vente d'une coupe indivise, il sera fait application des règles que l'on aurait suivies si l'administration venderesse indivisaire avait été seule propriétaire de la coupe dont il s'agit.

Le prix de la vente sera versé à la caisse de l'administration venderesse indivisaire.

Chacun des copropriétaires recevra sa part du produit de la vente, ainsi que des restitutions et dommages-intérêts, déduction faite des frais d'arpentage, de vente, de régie et de garde.

§ 3. — *Des ventes des bois des communes et des établissements publics.**Art. 39-1.*

Les conseillers communaux et les administrations des établissements publics décident si les coupes doivent être délivrées en nature pour l'affouage des habitants et le service des établissements, ou si elles doivent être vendues, soit en partie, soit en totalité. Leur délibération sera soumise à l'approbation de la députation permanente du conseil provincial.

Art. 39-2.

Les ventes seront faites à la diligence du collège des bourgmestre et échevins ou des administrateurs des établissements publics, en présence d'un agent forestier ou d'un garde délégué, et en conformité du cahier des charges, arrêté par la députation permanente du conseil provincial.

Hormis les cas où il aura été procédé par adjudication restreinte ou de gré à gré, elles ne seront définitives qu'après avoir été approuvées par ce collège.

Art. 39-3.

Les coupes des bois des communes et des établissements publics, réservées pour l'affouage des habitants ou pour le service de ces établissements, n'auront lieu qu'après la délivrance qu'en feront les agents forestiers.

L'exploitation sera faite par un entrepreneur spécial : toutefois, elle pourra avoir lieu, pour les coupes des bois des communes, sous la garantie de trois habitants solvables, choisis par le conseil communal et agréés par l'administration forestière.

Néanmoins, si les conseils communaux sont d'avis qu'il convient d'effectuer le partage sur pied des coupes destinées à l'affouage en nature, ils pourront y être autorisés par la députation permanente du conseil provincial.

§ 2. — *Verkopen van onverdeelde bossen.**Art. 38-1.*

Het is de medeëigenaars verboden een gewone of een buitengewone kap, een exploitatie of een verkoop te doen, op straffe van geldboete van 300 tot 3 000 F. Alle aldus gedane verkopen zijn nietig en het gekapte hout wordt in natura of in geld teruggegeven.

Art. 38-2.

Wanneer een onverdeelde houtopstand verkocht wordt, worden de regels toegepast die zouden gelden indien het overheidslichaam dat als onverdeelde medeëigenaar de verkoop doet, de enige eigenaar van de bedoelde houtopstand was geweest.

De prijs van de verkoop wordt gestort aan de kas van het overheidslichaam dat als onverdeelde medeëigenaar de verkoop doet.

Iedere medeëigenaar ontvangt zijn aandeel in de opbrengst van de verkoop, alsook van de teruggaven en de schadevergoeding, na aftrek van de kosten van meting, veiling, beheer en bewaking.

§ 3. — *Verkoop van hout van gemeenten en openbare instellingen.**Art. 39-1.*

De gemeenteraden en de besturen van openbare instellingen beslissen of het hout van kappen in natura ter beschikking zal worden gesteld als brandhout voor de inwoners en voor de dienst der instellingen dan wel of het geheel of gedeeltelijk zal worden verkocht. Hun besluit moet worden goedgekeurd door de bestendige deputatie van de provincieraad.

Art. 39-2.

De verkoop wordt gedaan door de zorg van het college van burgemeester en schepenen of van het bestuur van de openbare instelling, ten overstaan van een ambtenaar van het bosbeheer of van een gemachtigd boswachter, en overeenkomstig de veilingsvoorwaarden vastgesteld door de bestendige deputatie van de provincieraad.

Behoudens bij besloten veiling of onderhandse veiling is die verkoop eerst definitief na door dat college te zijn goedgekeurd.

Art. 39-3.

De kappen die in bossen van gemeenten en openbare instellingen worden verricht ten behoeve van de brandhoutgerechtigde inwoners of van die instellingen, hebben eerst plaats nadat de ambtenaren van het bosbeheer ze ter beschikking hebben gesteld.

De exploitatie wordt in handen van een bijzondere aannemer gegeven; voor kappen in gemeentebossen echter kan zij ten uitvoer worden gelegd onder de waarborg van drie solvabele inwoners, die door de gemeenteraad gekozen en door het bosbeheer erkend zijn.

Indien de gemeenteraad het evenwel geraden acht het voor de brandhoutgerechtigden bestemde hout op stam te verdelen, kan hij daartoe door de bestendige deputatie van de provincieraad worden gemachtigd.

L'arrêté de la députation permanente réglera la responsabilité des exploitants pour les délits et les contraventions commis pendant l'exploitation, si la délibération du conseil communal ne contient pas à cet égard de règles convenables.

Si, dans les quarante jours à dater de la réception de l'acte de délibération au gouvernement provincial, la députation permanente ne prend aucun arrêté, la résolution du conseil communal sera exécutoire.

SECTION 3.

Des modes de vente.

§ 1^{er}. — *De la vente par adjudication.*

Art. 42-1.

L'adjudication est dite « publique », lorsqu'elle comporte un appel à concurrence, ouvert à toute personne. Elle est organisée sous forme d'enchères, de rabais ou d'ouverture des soumissions en séance publique.

Art. 42-2.

L'adjudication publique sera annoncée au moins quinze jours à l'avance, par des affiches apposées dans les lieux ordinaires et précisant le jour, l'heure et le lieu.

Art. 42-3.

L'adjudication est dite « restreinte », lorsqu'elle comporte un appel à la concurrence, limité aux seuls candidats acquéreurs en possession du certificat d'agrément organisé ci-après. Ces personnes sont seules admises à participer à la vente.

Art. 42-4.

Pour pouvoir participer à une adjudication publique, une adjudication restreinte ou une vente de gré à gré, le candidat acquéreur devra fournir, au plus tard au début de la séance d'adjudication, une promesse de garantie bancaire.

Art. 42-5.

Aucune déclaration de commande ne sera admise, si ce n'est en cas d'adjudication publique, et si elle n'est faite séance tenante et immédiatement après l'adjudication.

Art. 42-6.

Les adjudicataires seront tenus, au moment de la vente, d'élire domicile dans la commune où l'adjudication a lieu; à défaut par eux de le faire, tous actes postérieurs seront valablement signifiés au secrétaire de cette commune.

Art. 42-7.

Tout procès-verbal d'adjudication emporte l'exécution forcée contre les adjudicataires, ainsi que contre les asso-

Het besluit van de bestendige deputatie regelt de aansprakelijkheid van de exploitanten voor wanbedrijven en overtredingen gepleegd gedurende de exploitatie, indien het gemeenteraadsbesluit dienaangaande geen behoorlijke regeling bevat.

Indien de bestendige deputatie geen besluit neemt binnen veertig dagen te rekenen van de dag waarop het gemeenteraadsbesluit bij het provinciebestuur is ingekomen, is dit besluit uitvoerbaar.

AFDELING 3.

Wijze van verkopen.

§ 1. — *Verkoop bij veiling.*

Art. 42-1.

De veiling is openbaar wanneer ze openstaat voor iedereen en mededinging mogelijk maakt. Zij wordt georganiseerd bij opbod, bij afslag of door het openen van de inschrijvingen in het openbaar.

Art. 42-2.

De openbare veiling moet minstens vijftien dagen van tevoren worden aangekondigd door middel van op de gewone plaatsen aangebrachte aanplakbiljetten waarop dag, uur en plaats worden vermeld.

Art. 42-3.

De toewijzing wordt « besloten » geheten als zij een oproep tot mededinging inhoudt die beperkt is tot de kandidaat-kopers die houder zijn van het getuigschrift van erkenning waarvan de aflevering hieronder wordt geregeld. Slechts die personen worden tot de verkoop toegelaten.

Art. 42-4.

Om te mogen deelnemen aan een openbare toewijzing, een besloten toewijzing of een onderhandse verkoop, moet de kandidaat-koper, uiterlijk bij het begin van de toewijzingszitting, een promesse van bankgarantie overleggen.

Art. 42-5.

Geen opgave van lastgever wordt aanvaard, behalve indien zij op staande voet onmiddellijk na de toewijzing wordt gedaan.

Art. 42-6.

De kopers zijn verplicht op het ogenblik van de verkoop woonplaats te kiezen in de gemeente waar de veiling plaatsheeft; doen zij dit niet, dan worden alle latere akten op gelijke wijze betekend aan de secretaris van die gemeente.

Art. 42-7.

Elk proces-verbaal van toewijzing geldt als titel voor de gedwongen uitvoering tegen de kopers, alsook tegen de ven-

ciés et les cautions, qui seront tenus solidairement au paiement, tant du prix que des frais, dommages et intérêts, restitutions et amendes, auxquels le marché pourrait donner lieu contre l'adjudicataire.

Art. 42-8.

Toutes les contestations qui pourront s'élever pendant les opérations de l'adjudication, sur la validité des enchères ou des rabais, ou sur la solvabilité des enchérisseurs et des cautions, seront décidées immédiatement par le fonctionnaire qui présidera la séance.

§ 2. — De la vente par adjudication restreinte.

Art. 43-1.

L'adjudication restreinte comporte un appel à la concurrence limité aux seuls candidats acquéreurs en possession du certificat d'agrément organisé ci-après.

§ 3. — De la vente de gré à gré.

Art. 44-1.

La vente est dite « de gré à gré » lorsque l'administration venderesse, le cas échéant après consultation d'un ou de plusieurs candidats acquéreurs, engage librement les discussions qui lui paraissent utiles et attribue librement la coupe mise en vente au candidat acquéreur qu'elle a retenu.

Art. 44-2.

Il peut être traité de gré à gré :

1°) lorsque la valeur estimée de la coupe mise en vente ne dépasse pas un montant fixé par un arrêté royal délibéré en conseil des Ministres, ou

2°) lorsque l'administration venderesse a engagé des procédures sur adjudication et sur adjudication restreinte et qu'il n'en est résulté aucune suite favorable;

3°) dans le cas où les Ministres qui ont les forêts dans leurs attributions, l'estiment utile.

Art. 44-3.

Le prix des ventes faites de gré à gré se fixe de la manière prévue à l'article 46-3.

SECTION 4.

De l'agrément des candidats acquéreurs.

Art. 45-1.

Il est institué dans chaque province, auprès de la députation permanente du conseil provincial, une commission d'agrément chargée de statuer sur les demandes d'agrément introduites par les candidats acquéreurs.

noten en de borgen, die hoofdelijk instaan voor de betaling van de prijs zowel als van de kosten, schadevergoeding, teruggave en geldboeten waartoe de koop aanleiding kan geven tegen de koper.

Art. 42-8.

Alle in de loop van de veiling gerezen geschillen over de geldigheid van op- of afbiedingen of over de gegoedheid van bidders en borgen, worden onmiddellijk beslecht door de ambtenaar die de veiling voorziet.

§ 2. — Verkoop bij besloten veiling.

Art. 43-1.

De besloten veiling houdt een oproep tot mededinging in die beperkt is tot de kandidaat-kopers die houder zijn van het getuigschrift van erkenning waarvan de aflevering hieronder wordt geregeld.

§ 3. — Onderhandse veiling.

Art. 44-1.

De veiling is « onderhands » wanneer het verkopende overheidslichaam, eventueel na raadpleging van één of meer kandidaat-kopers, vrijelijk de besprekingen aanknoopt die het nuttig acht en vrijelijk de te koop aangeboden kap toewijst aan de kandidaat-koper die het heeft aangewezen.

Art. 44-2.

Er mag onderhands worden geveild :

1°) wanneer de geschatte waarde van de te koop aangeboden kap een bedrag, dat bij in ministerraad overlegd koninklijk besluit is bepaald, niet overtreft, of

2°) wanneer het verkopende overheidslichaam de procedure met het oog op de toewijzing of de besloten veiling heeft ingezet en deze geen gunstig gevolg heeft opgeleverd;

3°) in de gevallen waarin de Ministers onder wier bevoegdheid de bossen vallen, het nuttig oordelen.

Art. 44-3.

Bij onderhandse veilingen worden de prijzen bepaald volgens artikel 46-3.

AFDELING 4.

Erkenning van kandidaat-kopers.

Art. 45-1.

In elke provincie wordt bij de bestendige deputatie van de provinciale raad een erkenningscommissie opgericht die ermede belast is uitspraak te doen over de door de kandidaat-kopers ingediende aanvragen tot erkenning.

Sa composition et son fonctionnement sont arrêtés par le Roi.

Son président et ses membres sont nommés par le Ministre.

Les indemnités auxquelles ils peuvent avoir droit sont fixées annuellement par ce même collège.

Art. 45-2.

En aucun cas, les agréments ne seront accordés pour une durée de plus de deux ans. Elles ne vaudront qu'en vue de la vente des coupes à effectuer sur le territoire de la province dont la commission d'agrément aura été saisie de la demande.

Les demandes d'agrément seront adressées, sous pli recommandé à la poste, au président de la commission d'agrément.

L'octroi de l'agrément se constate par le certificat qui en est délivré au requérant, par les soins de l'administration provinciale.

Art. 45-3.

Les conditions de l'agrément sont déterminées par les Ministres qui ont les forêts dans leurs attributions, en ce qui concerne la vente des coupes à effectuer dans les bois et forêts qui font partie du domaine de l'Etat.

En ce qui concerne la vente des coupes à effectuer dans tout autre bois soumis au régime forestier, les conditions de l'agrément sont déterminées par la députation permanente du conseil provincial de la province sur le territoire de laquelle le bois est situé.

SECTION 5.

Des commissions des estimations.

Art. 46-1.

Il est institué, auprès du Ministre qui a les forêts dans ses attributions, une commission nationale des estimations, chargée d'établir annuellement le barème des prix normaux des bois par essence, catégorie et qualité.

Elle se compose de deux délégations égales en nombre, dont l'une représente les administrations vanderesses, l'autre les organisations professionnelles représentatives du secteur industriel du bois.

Elle est présidée par le Directeur Général de l'Administration des Eaux et Forêts. Le président ne fait partie d'aucune délégation.

Le fonctionnement de la commission, le nombre et le mode de nomination des membres, ainsi que les indemnités auxquelles ils peuvent avoir droit, sont arrêtés par le Roi.

Art. 46-2.

Il est institué dans chaque province, auprès de la députation permanente du conseil provincial, une commission provinciale des estimations. Elle remplit, dans le cadre de la province, les mêmes fonctions que la commission nationale.

Sa composition est la même que celle de la commission nationale.

Elle est présidée par un fonctionnaire désigné par le Ministre parmi les agents de l'Administration des Eaux et Forêts.

De samenstelling en de werking ervan worden door de Koning bepaald.

De voorzitter en de leden worden benoemd door de Minister.

De vergoedingen waarop zij eventueel recht hebben, worden jaarlijks door hetzelfde college vastgesteld.

Art. 45-2.

In geen geval worden de erkenningen voor langer dan twee jaar verleend. Zij zijn slechts geldig voor de veilingen van kappen op het grondgebied van de provincie bij de erkenningscommissie waarvan de aanvraag is ingediend.

De aanvragen tot erkenning worden, bij ter post aangekend schrijven, gezonden aan de voorzitter van de erkenningscommissie.

Het verlenen van de erkenning wordt vastgesteld in het desbetreffend getuigschrift dat door de zorgen van het provinciaal bestuur aan de aanvrager wordt afgeleverd.

Art. 45-3.

Voor de verkoop van kappen in de tot het staatsdomein behorende bossen worden de voorwaarden inzake erkenning vastgesteld door de Minister tot wiens bevoegdheid de bossen behoren.

Voor de verkoop van kappen in alle andere bossen die onder de bosregeling vallen, worden de voorwaarden inzake erkenning vastgesteld door de bestendige deputatie van de provincie op het grondgebied waarvan het bos zich bevindt.

AFDELING 5.

Schattingscommissies.

Art. 46-1.

Bij de Minister tot wiens bevoegdheid de bossen behoren, wordt een nationale schattingscommissie ingesteld die ermee belast is elk jaar en voor elke soort, categorie en hoedanigheid de schaal van de normale houtprijzen vast te stellen.

Die commissie bestaat uit twee afvaardigingen die een zelfde aantal leden tellen en waarvan de ene de verkopende besturen en de andere de representatieve beroepsorganisaties van de houtindustrie vertegenwoordigt.

Zij wordt voorgezeten door de Directeur-generaal van het Bestuur van Waters en Bossen. De Voorzitter maakt niet deel uit van enige afvaardiging.

De Koning stelt de werkwijze van de commissie, het aantal en de wijze van benoeming van de leden, alsmede de vergoedingen waarop zij aanspraak kunnen maken, vast.

Art. 46-2.

In elke provincie wordt bij de bestendige deputatie van de provinciale raad een provinciale schattingscommissie ingesteld. Deze vervult, in het kader van de provincie, dezelfde taak als de nationale commissie.

Zij wordt op dezelfde wijze samengesteld als de nationale commissie.

Zij wordt voorgezeten door een ambtenaar die daartoe door de Minister is aangewezen onder het personeel van het Bestuur van Waters en Bossen.

Le président ne fait partie d'aucune délégation.

Les membres de la commission sont nommés par la députation permanente.

Les indemnités auxquelles ils peuvent avoir droit sont fixées annuellement par ce même collège.

Le fonctionnement de la commission, ainsi que le nombre et le mode de nomination des membres, sont arrêtés par le Roi.

Art. 47-2.

En ce qui concerne la vente des coupes à effectuer dans les bois et forêts qui font partie du domaine de l'Etat, le Ministre, dans la fixation du prix des ventes faites par adjudication restreinte ou de gré à gré, est lié par le barème annuel établi par la commission nationale des estimations.

En ce qui concerne la vente des coupes à effectuer dans tout autre bois soumis au régime forestier, la même obligation est imposée aux administrations vendeuses à l'égard de la commission des estimations de la province, sur le territoire de laquelle doit être effectuée la coupe.

25 mars 1970.

De voorzitter maakt niet deel uit van enige afvaardiging.

De leden van de commissie worden door de bestendige deputatie benoemd.

De vergoedingen waarop zij aanspraak kunnen maken, worden elk jaar door hetzelfde college vastgesteld.

De Koning stelt de werkwijze van de commissie, alsmede het aantal en de wijze van benoeming van de leden vast.

Art. 47-2.

Wat betreft de verkoop van kappen in de tot het staatsdomein behorende bossen is de Minister, bij de vaststelling van de prijzen voor veilingen bij besloten of minnelijke aanbesteding, gebonden door de schaal die elk jaar door de nationale schattingscommissie wordt vastgesteld.

Wat betreft de verkoop van kappen in alle andere bossen die onder de bosregeling vallen, geldt dezelfde verplichting voor de verkopende overheidslichamen ten opzichte van de schattingscommissie van de provincie op het grondgebied waarvan de kap moet worden verricht.

25 maart 1970.

Ch. NOTHOMB,
A. HUMBLET,
J. BARY,
R. LEFEBVRE,
J. DE SERANNO,
L. DANSCHUTTER.
